

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtum Luxemburg.

Jeudi, 2 mars 1911.

N. 14.

Donnerstag, 2. März 1911.

Rectification à l'arrêté g.-d. du 26 février 1911, concernant l'arrangement du 9 janvier—9 février 1911, au sujet de l'échange des colis grevés de remboursement entre le Grand-Duché et la Russie ainsi que le règlement d'exécution y relatif. (Mémorial N° 13; p. 258.)

Art. 1^{er}, il y a lieu de lire : L'arrangement prémentionné, ainsi que le règlement d'exécution y relatif, sont approuvés et seront publiés au *Mémorial*, pour être exécutés et observés dans le Grand-Duché à partir du 14 mars 1911.

Arrêté du 28 février 1911, déterminant le nombre des conseillers à élire pour chaque commune et section de commune.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'art. 107 de la Constitution, ainsi que l'art. 190 de la loi électorale du 5 mars 1884, qui est ainsi conçu :

« Les conseils communaux, y compris les » membres du collège des bourgmestre et » échevins, sont composés :

» de sept membres dans les communes dont » la population ne dépasse pas mille habitants ;

» de neuf membres dans celles de plus de » mille à trois mille habitants ;

» De onze membres dans celles de plus de » trois mille habitants, sauf que dans la ville » de Luxembourg le nombre est fixé à quinze » membres.

« Dans les communes composées de plusieurs » sections, chaque section sera représentée au

Berichtigung zu dem Groß. Beschluß vom 26. Februar 1911, betreffend das Übereinkommen vom 9. Januar—9. Februar 1911 über den Austausch von Postpaketen mit Nachnahme zwischen Luxemburg und Rußland, sowie das dazu gehörige Ausführungsreglement (Memorial Nr. 13, S. 258.)

Art. 1, soll lauten : Borerwähntes Übereinkommen und das darauf bezügliche Ausführungsreglement sind genehmigt und sollen im „Memorial“ veröffentlicht werden, um im Großherzogtum vom 14. März ab, ausgeführt und befolgt zu werden.

Beschluß vom 28. Februar 1911, wodurch die Anzahl der in jeder Gemeinde und Gemeinde-sektion zu wählenden Gemeinderatsmitglieder festgesetzt wird.

Der General-Direktor des Innern ;

Nach Einsicht des Art. 107 der Verfassung, sowie des Art. 190 des Wahlgesetzes vom 5. März 1884, welcher lautet wie folgt :

„Die Gemeinderäte, mit Einschluß der Bürgermeister und Schöffen, sind zusammengesetzt, » wie folgt :

„aus sieben Mitgliedern in den Gemeinden, » deren Seelenzahl tausend nicht übersteigt ;

„aus neun Mitgliedern in denjenigen von mehr » als tausend bis dreitausend Seelen ;

„aus elf Mitgliedern in denjenigen von mehr » als dreitausend Seelen, mit Ausnahme der Stadt » Luxemburg, für welche die Zahl der Mitglieder » auf fünfzehn festgesetzt ist.

„In den aus mehreren Sektionen bestehenden » Gemeinden wird jede Sektion, im Verhältnis

» conseil en proportion de sa population et au moins par un membre.

» Sont considérées comme sections :

» 1° toute agglomération d'habitants de cent âmes au moins ayant un ban séparé ;

» 2° toute agglomération d'habitants même d'une moindre population, si elle a, comme personne morale, un patrimoine communal distinct d'un revenu annuel d'au moins cent francs » ;

Vu la loi du 22 décembre 1886, concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale ;

Vu le résultat du dénombrement de la population du Grand-Duché, opéré à la date du 1^{er} décembre 1910, en exécution de l'arrêté du Conseil de Gouvernement du 1^{er} octobre 1910 ;

Après délibération du Gouvern^t en conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Par application du résultat du recensement de la population, opéré le 1^{er} décembre 1910, le nombre des conseillers à élire par commune et par section de commune est fixé de la manière indiquée au tableau qui suit.

Art. 2. En vertu de l'art. 192 de la loi électorale du 5 mars 1884, il est loisible à tout habitant de la commune jouissant des droits civils et politiques de former un recours au Conseil d'État contre l'arrêté de répartition, et ce endéans les dix jours à partir de la publication du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 28 février 1911.

Le Directeur général de l'intérieur,
BRAUN.

(Suit le tableau.)

„zu ihrer Seelenzahl, wenigstens aber durch ein Mitglied im Gemeinderat vertreten.

„Als Sektionen werden angesehen :

„1° jede Vereinigung von mindestens hundert Seelen mit besonderer Bemerkung ;

„2° jede Vereinigung von weniger als hundert Einwohnern, falls sie als moralische Person ein besonderes Gemeindevermögen von wenigstens hundert Franken jährlicher Einkünfte besitzt“ ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 22. Dezember 1886, betreffend die in Ausführung des Wahlgesetzes vorzunehmenden Volkszählungen ;

Nach Einsicht des Ergebnisses der am 1. Dezember 1910 im Großherzogtum, in Gemäßheit des Beschlusses des Regierungs-Conseils vom 1. Oktober 1910 vorgenommenen Volkszählung ;

Nach Beratung der Regierung im Conseil ;

Beschließt :

Art. 1. Auf Grund des Ergebnisses der am 1. Dezember 1910 vorgenommenen Volkszählung ist die Zahl der in jeder Gemeinde und Gemeinde-sektion zu wählenden Gemeinderatsmitglieder gemäß nachfolgender Aufstellung festgesetzt.

Art. 2. Kraft des Art. 192 des Wahlgesetzes vom 5. März 1884, steht jedem im Besitze der bürgerlichen und politischen Rechte stehenden Einwohner der beteiligten Gemeinde, innerhalb zehn Tage nach der Veröffentlichung des Verteilungsbeschlusses, Berufung gegen denselben an den Staatsrat offen.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 28. Februar 1911.

Der General-Direktor des Innern,
D r a u n.

(Folgt die Aufstellung.)

COMMUNES ET SECTIONS ÉLECTORALES.	Popula- tion politique	Nombre des con- seillers à élire.	COMMUNES ET SECTIONS ÉLECTORALES.	Popula- tion politique	Nombre des con- seillers à élire.	COMMUNES ET SECTIONS ÉLECTORALES.	Popula- tion politique	Nombre des con- seillers à élire.
1	2	3	1	2	3	1	2	3
<i>Luxembourg-ville.</i>	49,192	15	Septfontaines . . .	537	5	Rœrdtgen	69	1
Capellen.			<i>Septfontaines.</i>	801	7	Wickrange	37	1
Bascharage	900	5	Kleinbettingen . . .	674	3	<i>Reckange.</i>	793	7
Hautcharage	607	3	Hagen	440	2	Berchem	196	1
Linger	235	1	Steinfort	741	4	Bivange	249	2
<i>Bascharage.</i>	1,742	9	<i>Steinfort.</i>	1,855	9	Crauthem	241	1
Clemency	812	7	Esch-s.-Alzette.			Livange	192	1
Fingig	225	2	Abweiler	99	1	Peppange	279	2
<i>Clemency.</i>	1,037	9	Bettembourg	2,385	5	Rœser	281	2
Bettange	386	3	Fennange	111	1	<i>Rœser.</i>	1,408	9
Dippach	291	2	Huncherange	224	1	<i>Rumelange.</i>	5,121	11
Schouweiler	343	3	Nœrtzange	132	1	Belvaux	1,255	5
Sprinekange	201	1	<i>Bettembourg.</i>	2,951	9	Ehlerange	75	1
<i>Dippach.</i>	1,221	9	Differdange	7,726	6	Sanem	408	1
Dahlem	158	1	Niddercorn	3,365	3	Soleuvre	508	2
Garnich	596	5	Obercorn	2,442	2	<i>Sanem.</i>	2,246	9
Hivange	120	1	<i>Differdange.</i>	13,533	11	<i>Schifflange.</i>	1,373	9
Kahler	186	2	<i>Dudelange.</i>	10,815	11	Luxembourg- campagne.		
<i>Garnich.</i>	1,060	9	Esch-s.-Alzette . . .	14,671	10	<i>Bertrange.</i>	1,188	9
Eischen	1,206	5	Lallange	64	1	Contern	386	3
Hobscheid	974	4	<i>Esch-s.-Alzette.</i>	14,735	11	Moulfort	539	4
<i>Hobscheid.</i>	2,180	9	Aspelt	525	4	Oetrange	219	2
Dondelange	60	1	Frisange	380	3	<i>Contern.</i>	1,144	9
Kehlen	814	3	Hellange	284	2	Beggen	379	1
Keispelt	515	2	<i>Frisange.</i>	1,189	9	Dommeldange	846	1
Nospelt	590	2	Kayl	2,420	6	Eich	1,264	2
Olm	148	1	Telange	2,228	5	Kirchberg	541	1
<i>Kehlen.</i>	2,127	9	<i>Kayl.</i>	4,648	11	Muhlenbach	761	1
Goelange	306	2	<i>Leudelange.</i>	696	7	Neudorf	1,676	3
Gœtzange	185	1	Bergem	313	3	Weimerskirch	1,293	2
Kœrlich	895	6	Mondercange	566	5	<i>Eich.</i>	6,760	11
<i>Kœrlich.</i>	1,386	9	Pontpierre	176	1	Hamm	909	6
<i>Kopstal.</i>	1,155	9	<i>Mondercange.</i>	1,055	9	Pulfermühle	353	3
Cap	168	1	Lamadelaide	610	1	<i>Hamm.</i>	1,262	9
Capellen	106	1	Pétange	2,714	5	Alzingen	419	1
Holzem	464	2	Rodange	2,589	5	Fentange	277	1
Mamer	1,316	5	<i>Pétange.</i>	5,913	11	Hesperange	986	4
<i>Mamer.</i>	2,054	9	Ehlange	154	1	Itzig	845	3
Greisch	169	1	Limpach	167	1	<i>Hesperange.</i>	2,527	9
Roodt	95	1	Reckange	366	3			

	1	2	3	1	2	3	1	4	5
Cessingen		436	1	Heffingen	628	5	Lullange	176	1
Gasperich		229	1	Reuland	192	2	Troine	450	3
Hollerich		12,027	8	<i>Heffingen.</i>	820	7	Wenerange	148	1
Merl		1,623	1	Larochette	1,128	7	<i>Boevange.</i>	1,536	9
<i>Hollerich.</i>		14,315	11	Ernzen	169	1	Clervaux	1,071	5
Ernster		237	1	Meysembourg	30	1	Eselborn	228	1
Niederanven		285	1	<i>Larochette.</i>	1,327	9	Reuler	133	1
Oberanven		888	4	Lintgen-Pretingen	950	8	Weicherdange	314	2
Senningen		517	3	Gosseldange	141	1	<i>Clervaux.</i>	1,743	9
<i>Niederanven.</i>		1,927	9	<i>Lintgen.</i>	1,091	9	Consthum	295	4
<i>Rollingergrund.</i>		2,551	9	Blaschette	132	1	Holzthum	269	3
<i>Sandweiler.</i>		979	7	Bofferdange	134	1	<i>Consthum.</i>	564	7
Munsbach		259	2	Helmdange	280	2	Hachiville	352	3
Schrassig		151	1	Hunsdorf	218	1	Hoffelt	370	4
Schuttrange		372	3	Lorentzweiler	330	4	<i>Hachiville.</i>	722	7
Uebersyren		169	1	<i>Lorentzweiler.</i>	1,294	9	Fischbach	163	1
<i>Schuttrange.</i>		951	7	Beringen	373	1	Heinerscheid	321	3
Heisdorf		342	2	Mersch	1,124	4	Hupperdange	382	2
Mullendorf		290	2	Moesdorf	258	1	Kalborn	123	1
Steinsel		627	5	Pettingen	206	1	Lieler	346	2
<i>Steinsel.</i>		1,259	9	Reckange	530	2	<i>Heinerscheid.</i>	1,535	9
<i>Strassen.</i>		1,441	9	Rollingen	379	1	Bockholtz	147	1
Bereldange		244	2	Schoenfels	175	1	Dorscheid	126	1
Helmsange		594	5	<i>Mersch.</i>	3,045	11	Hosingen	845	2
Walferdange		218	2	Cruchten	341	3	Neidhausen	106	1
<i>Walferdange.</i>		1,053	9	Nommern	273	2	Oberreisenbach	142	1
Hassel		202	2	Oberglabach	76	1	Rodershausen	193	1
Syren		241	2	Schroindweiler	201	1	Untereisenbach	170	1
Weiler-la-Tour		340	3	<i>Nommern.</i>	891	7	Wahlhausen	320	1
<i>Weiler-la-Tour.</i>		753	7	Hollenfels	370	3	<i>Hosingen.</i>	2,049	9
<i>Mersch.</i>				Tuntange	485	4	Drauffelt	235	2
Berg		261	3	<i>Tuntange.</i>	855	7	Marnach	393	3
Colmar		440	4	<i>Clervaux.</i>			Munshausen	219	2
<i>Berg.</i>		701	7	Asselborn	554	3	Roder	146	1
<i>Bissen.</i>		1,221	9	Biwisch	180	1	Siebenaler	93	1
Boevange		449	4	Boxhorn	481	2	<i>Munshausen.</i>	1,086	9
Brouch		383	3	Rumlange	150	1	Basbellain	327	1
Buschdorf		203	2	Sassel	130	1	Drinklange	107	1
<i>Boevange.</i>		1,035	9	Stockem	154	1	Hautbellain	306	1
Angelsberg		141	1	<i>Asselborn.</i>	1,649	9	Huldange	227	1
Fischbach		321	4	Boevange	231	1	Troisvierges	1,621	4
Schoos		154	2	Donnange	350	2	Wilwerdange	329	1
<i>Fischbach.</i>		616	7	Hamiville	201	1	<i>Troisvierges.</i>	2,917	9

1	2	3	1	2	3	1	1	3
Beiler	204	1	Reisdorf	350	4	Redange	858	4
Binsfeld	381	2	<i>Reisdorf.</i>	656	7	Reichlange	108	1
Holler	248	1	<i>Schieren.</i>	849	7	<i>Redange.</i>	1,989	9
Leithum	102	1	Redange.			Calmus	128	1
Weiswampach	705	4	Arsdorf	496	5	Ehner	19	1
<i>Weiswampach.</i>	1,640	9	Bilsdorf	184	2	Sœul	360	4
Diekirch.			<i>Arsdorf.</i>	680	7	Schwebach	83	1
Bastendorf	473	4	Beckerich	754	3	<i>Sœul.</i>	590	7
Brandenbourg	384	3	Elvange	384	2	Everlange	363	3
Landscheid	138	1	Levelange	55	1	Rippweiler	150	1
Tandel	61	1	Nœrdange	260	1	Schandel	184	1
<i>Bastendorf.</i>	1,056	9	Oberpallen	317	1	Useldange	460	4
Bettendorf	721	3	Schweich	176	1	<i>Useldange.</i>	1,157	9
Gilsdorf	943	4	<i>Beckerich.</i>	1,946	9	Michelbouch	90	1
Mœstroff	298	2	Bettborn	121	1	Obervichten	656	6
<i>Bettendorf.</i>	1,962	9	Platen	304	3	<i>Vichten.</i>	746	7
Bourscheid	411	2	Pratz	401	3	Buschrodt	251	2
Kehmen	207	1	Reimberg	230	2	Heispelt	123	1
Lipperscheid	153	1	<i>Bettborn.</i>	1,056	9	Kuborn	103	1
Michelau	377	2	<i>Bigonville.</i>	672	7	Rindschleiden	209	2
Schlindermanderscheid	300	2	Ell	465	3	Wahl	356	3
Welscheid	253	1	Niedercolpach	118	1	<i>Wahl.</i>	1,042	9
<i>Bourscheid.</i>	1,701	9	Petit-Nobressart	80	1	Wiltz.		
<i>Diekirch.</i>	3,642	11	Roodt	230	2	Alscheid	107	1
Eppeldorf	293	2	<i>Ell.</i>	893	7	Kautenbach	309	4
Ermsdorf	281	2	Folschette	496	3	Merkholtz	141	2
Folkendange	30	1	Hostert	221	2	<i>Alscheid.</i>	557	7
Stegen	204	2	Rambrouch	300	2	Baschleiden	322	2
<i>Ermsdorf.</i>	808	7	Schwiedelbrouch	362	2	Boulaide	481	4
Erpeldange	481	5	<i>Folschette.</i>	1,379	9	Surré	360	3
Ingeldorf	185	2	Bellen	178	2	<i>Boulaide.</i>	1,163	9
<i>Erpeldange.</i>	666	7	Grosbous	521	5	<i>Esch-s.-Sûre.</i>	497	7
Ettelbruck	3,532	10	<i>Grosbous.</i>	699	7	Erpeldange	126	1
Warken	151	1	Haut-Martelange	75	1	Eschweiler	298	3
<i>Ettelbruck.</i>	3,683	11	Holtz	369	2	Knaphoscheid	179	2
Niederfeulen	700	5	Martelange-Rombach	138	1	Selscheid	115	1
Oberfeulen	292	2	Perlé	883	4	<i>Eschweiler.</i>	718	7
<i>Feulen.</i>	992	7	Wolvelange	282	1	Dahl	469	4
<i>Hoescheid.</i>	659	7	<i>Perlé.</i>	1,747	9	Gasdorf	388	3
<i>Medernach.</i>	967	7	Lannen	188	1	Nocher	242	2
<i>Merzig.</i>	880	7	Nagen	255	1	<i>Gasdorf.</i>	1,099	9
Bigelbach	165	2	Niederpallen	220	1	Harlange	703	6
Hœsdorf	141	1	Ospern	360	1			

1			2			3		
1	2	3	1	2	3	1	2	3
Tarchamps	403	3	Merscheid	188	2	Betzdorf	145	1
<i>Harlange.</i>	1,106	9	Putscheid-Nachmauerscheid	152	1	Mensdorf	582	4
Eschdorf	761	4	Stolzembourg	297	2	Olingen	295	2
Heiderscheid	550	3	Weiler	161	1	Roodt	247	1
Merscheid	173	1	<i>Putscheid.</i>	1,107	9	<i>Betzdorf.</i>	1,368	9
Tadler	181	1	<i>Vianden.</i>	1,231	9	Biver	848	4
<i>Heiderscheid.</i>	1,665	9	Echternach.			Boudler	154	1
Bavigne	289	2	Beaufort	1,426	8	Brouch	63	1
Kaundorf	280	2	Dillingen	141	1	Hagelsdorf	52	1
Lieffrange	146	1	<i>Beaufort.</i>	1,567	9	Wecker	175	1
Mecher	101	1	Altrier	163	1	Weidig	34	1
Nothum	182	1	Bech	520	4	<i>Biver.</i>	1,326	9
<i>Mecher.</i>	998	7	Hemsthal	280	2	Beyren	357	2
Insenborn	281	3	Rippig	196	2	Flaxweiler	426	2
Neunhausen	139	2	<i>Rech.</i>	1,459	9	Gostingien	465	2
<i>Neunhausen.</i>	420	7	Berdorf	767	6	Niederdonven	453	2
Brachtenbach	291	2	Bollendorferbruck	196	1	Oberdonven	163	1
Derenbach	177	1	<i>Berdorf.</i>	963	7	<i>Flaxweiler.</i>	1,864	9
Niederwampach	316	3	Breidweiler	214	1	<i>Grevenmacher.</i>	2,680	9
Oberwampach	400	3	Consdorf	1,001	6	Bourglinster	669	3
<i>Oberwampach.</i>	1,184	9	Scheidgen	286	2	Eisenborn	135	1
Wiltz	1,356	4	<i>Consdorf.</i>	1,501	9	Godbrange	242	1
Niederwiltz	1,788	6	<i>Echternach.</i>	3,456	11	Junglinster	877	4
Weidingen	291	1	Born	381	3	<i>Junglinster.</i>	1,923	9
<i>Wiltz.</i>	3,432	11	Herborn	269	2	Berbourg	710	5
Enscherange	245	2	Morsdorf	354	3	Lellig	213	1
Lellingen	144	1	Mompach	129	1	Manternach	390	2
Pintsch	163	2	<i>Mompach.</i>	1,133	9	Munschecker	403	1
Wilwerwiltz	280	2	Dickweiler	137	1	<i>Manternach.</i>	1,116	9
<i>Wilwerwiltz.</i>	832	7	Girst	125	1	Mertert	844	3
Berlé	173	1	Hinkel	189	1	Wasserbillig	1,807	6
Doncols	316	3	Osweiler	637	2	<i>Mertert.</i>	2,651	9
Grummelscheid	129	1	Rospport	720	3	Beidweiler	218	2
Nœrtrange	245	2	Steinheim	211	1	Eschweiler	177	1
Winseler	202	2	<i>Rospport.</i>	2,019	9	Gondorange	340	3
<i>Winseler.</i>	1,065	9	Christnach	449	3	Rodenbourg	173	1
Vianden.			Haller	286	2	<i>Rodenbourg.</i>	908	7
Bettel	240	3	Mullerthal	41	1	Ahn	272	1
Fouhren	303	3	Waldbillig	463	3	Ehnen	536	2
Walsdorf	108	1	<i>Waldbillig.</i>	1,239	9	Machtum	440	1
<i>Fouhren.</i>	651	7	Grevenmacher.			Wormeldange	1,288	5
Bivels	200	2	Berg	99	1	<i>Wormeldange.</i>	2,306	9
Gralingen	109	1						

1			2			3		
Remich.			Canach	806	6	Greiveldange . . .	538	5
Bous	507	4	Lenningen	382	3	Stadtbredimus . .	484	4
Erpeldange	370	3	<i>Lenningen.</i>	1,188	9	<i>Stadtbredimus.</i>	1,022	9
Rolling	340	2	Allwies	435	2	Trintange	391	4
<i>Bous.</i>	1,187	9	Ellange	292	2	Waldbredimus . . .	265	3
Burmerange	248	3	Mondorf-les-Bains .	784	5	<i>Waldbredimus</i>	656	7
Elvange	262	3	<i>Mondorf-les-Bains.</i>	1,541	9	Bech	310	2
Emerange	107	1	Remerschen	598	4	Kleinmacher	276	2
<i>Burmerange.</i>	617	7	Schengen	387	3	Schwebsingen	304	2
Dalheim	1,030	6	Wintrange	341	2	Wellenstein	502	3
Filsdorf	299	2	<i>Remerschen.</i>	1,296	9	<i>Wellenstein.</i>	1,392	9
Welfrange	149	1	<i>Remich.</i>	1,949	9			
<i>Dalheim.</i>	1,478	9						

Avis. — Service sanitaire.

Bekanntmachung. — Sanitätswesen.

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 11 au 25 février 1911.

Verzeichnis der in den verschiedenen Cantonen, vom 11. bis 25. Februar 1911 festgestellten ansteckenden Krankheiten.

N ^o d'ordre.	CANTONS.	LOCALITÉS.	Fièvre typhoïde	Diph- térie.	Coque- luche.	Scarla- tine.	Variole.	Affections puerpérales
		Luxembourg-ville.	»	1	»	5	»	»
		» Clausen.	»	»	»	1	»	»
		» Gare.	»	»	»	1	»	»
		» Grund.	1	»	»	1	»	»
		» Pfaffenthal.	»	»	1	»	»	»
1	Capellen.	Hautcharage.	»	»	»	2	»	»
		Steinfort.	»	»	»	2	»	»
2	Esch-sur-l'Alz.	Berchem.	»	1	»	»	»	»
		Differdange.	1	1	»	»	»	»
		Dudelange.	2	»	»	»	»	»
		Esch-sur-l'Alzette.	»	3	»	1	»	»
		Obercorn.	»	»	»	1	»	»
		Zolver.	»	1	»	»	»	»
3	Luxembourg- campagne.	Bonnevoie.	»	1	»	2	»	»
		Merl.	»	»	»	1	»	»
		Pulfermuhl.	»	»	»	1	»	»
4	Mersch.	Mersch.	»	1	»	»	»	»
5	Diekirch.	Ettelbruck.	»	2	»	»	»	»
		Ingeldorf.	»	»	1	»	»	»
		Oberfeulen.	»	»	»	2	»	»
6	Redange.	Nagem.	»	1	»	»	»	»
7	Echternach.	Dillingen.	1	»	»	»	»	»
8	Remich.	Remich.	»	1	»	1	»	»
		Total . .	5	13	2	21	»	»

Avis. — Dépôt de mendicité.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, le prix de la journée d'entretien d'un détenu au dépôt de mendicité à Luxembourg a été fixé à fr. 1,05 pour l'année 1911.

Luxembourg, le 2 mars 1911.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Bekanntmachung. — Bettlerdepot.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist der Unterhaltspreis eines Häsflings des Bettlerdepots zu Luxemburg für das Jahr 1911 auf 1,05 Fr. pro Tag festgesetzt.

Luxemburg, den 2. März 1911.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
G y s e n.*

Relevé des agents d'assurances agréés pendant le mois de février 1911.

N ^o	NOMS ET DOMICILE.	QUALITÉ.	COMPAGNIES D'ASSURANCES.	Agrégation.
1	Wagner Ferd., représentant de commerce à Esch s/A.	Agent.	« Nordstern » (vie) à Berlin.	2 février 1911.
2	Bentz Jean-Baptiste, employé de commerce à Kreutzgründchen.	id.	Vaterländische Feuerversicherungs-Aktien-Gesellschaft à Elberfeld (incendie et vol).	7 id.
3	Glesener Ernest, agent d'affaires et cafetier à Wiltz.	id.	1) Allianz, Berlin (incendie, vol et risques de transport). 2) Zurich (accidents).	9 id.
4	Sadler Valentin, agriculteur à Moder-nach.	id.	« Nordstern » (vie) Berlin.	9 id.
5	Seil Jean, secrétaire communal à Bissen.	id.	1) « Propriétaires réunis » (incendie) à Bruxelles. 2) Compagnie d'assurances générales sur la vie, à Paris. 3) Kölnische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.	13 id.
6	Ebel Nicolas, propriétaire à Rosport.	id.	Vaterländische Feuer-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, (incendie et vol) Elberfeld.	16 id.
7	Dell Pierre, représentant de commerce à Ettelbruck.	id.	« Nordstern » (vie) Berlin.	16 id.
8	Scholer Jean, vétérinaire à Goetzingen.	id.	Rheinische Vieh-Versicherungsgesellschaft A. G. à Cologne.	16 id.
9	Flesch Bernard, agent d'affaires à Kayl.	id.	« Nordstern » (vie) à Berlin.	23 id.
10	Ferdt François, cabaretier et marchand de charbons à Walferdange.	id.	« Kosmos » (vie) à Zeist (Hollande).	23 id.
11	Flick Bernard, chef de station à Rol-lingergrund.	id.	Même compagnie.	23 id.
12	Lick Mathias, cultivateur à Hosingen.	id.	Même compagnie.	23 id.
13	Peters Pierre, agent d'affaires à Ettel-bruck.	id.	Même compagnie.	23 id.
14	Winandy Michel, propriétaire de carrières à Steinfort.	id.	Même compagnie.	23 id.

Luxembourg, le 28 février 1911.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*